綜合新聞

雲埠達權金禧盛況
洪門大廈熱鬧空前

（續）（十四）請全加總支部主委林兆光致詞，（十五）請總部社長陳福如致訓詞，（十六）請元老司徒捷予致訓詞，（十七）開演講會，代表演講者，有全加中華會館代表林西屏，台山寧陽會館，黃江夏總堂黃文甫，鐵城崇義總會代表，亦增榮等。隨後因時間關係只介紹嘉賓起立與衆相見，有中華總會館常委黃伯猷，黃雲山總公所黃會，鄭榮陽堂鄭鑑明，恩平總會館岑兆英，開平總館簡豪存，禺山總公所周國棟，李氏總公所李漢生，余風采總堂余照和，中山隆鎮同鄉會王毓麟，昭倫親義公所許榮生，龍岡親義公所趙毓明，陳顯川總堂陳輝猷，中加友誼會陳海明，中華職工會李道全，僑安總林蔭勳，鳳倫堂司徒貴，海案會馬子平，清韻音樂社李炳鑑，文彊學校黃蔭餘，林西河總堂一一九牧公所林卿毅，華僑公立學校簡秉祺，振華醫藝術研究社曾璧益，至德總堂　愛蓮公所周瑞超，萬升體育會黃子芬，廖武威，廖盛炤，遵源總堂雷宜雁，伍胥山堂伍善予，僑聲日報麥光，各埠黨部代表：全加總支部秘書長鄭今後，雲埠民治黨簡輝平，全加洪門黨業部王華進，大公義學方朝裕，大漢公報簡國安，吳一平，洪門體育會李華英，域多利民治黨，陳錦瑄，林樹秋，域埠體育會鄧子才，林福疇，域多利洪門黨業部，周本初，周逸峰，雲近黨社，鄭松煦，雲近元老鄭忠梅，乃磨黨社，岑崇樂，林西板蹬黨社，馬其章，片市佐治黨社，周瑞炳，卡技利黨社，李廷俊等，介紹畢，全場鼓掌，（十吉）請副社長林耐康致答謝詞，（十八）請副社長伍澤灊，林社康，領導各黨社團高呼口號，中華民國萬國，中國洪門民治萬萬歲，洪門輔翼達權萬萬歲，洪人萬福。（十九）禮成，（十二）茶會。至下午二時散會，各代表嘉賓及洪門昆仲即列隊參觀雲埠域埠洪門體育會，舞金龍瑞獅慶賀金禧等秩序，另誌。

金禧紀念盛會　紀念宴會於昨日下午伍時半開始，分設在福祿壽，喜臨門，及陶陶三大酒家，筵開百席。福祿壽酒家，由正副社長，伍澤廉，林耐康，元老周玉生，司徒捷予，監督，余喜，書記黃啓珉，外交王懶栢，梅學，林柏勝。李學。及招待組鄭榮洽，吳悅春，林進傑等分別在場招待中西嘉賓。（未完）

愛蓮總公所定期紀祖

（雲訊）愛蓮總公所定於十月廿七日（星期日）下午一時，舉行恭祝濂溪公誕及紀念，特設鷄尾酒叙慶，務希該所男女屆時踴躍參加，以宜祖德，並崇祀禮。

協和教會定期義會

（雲訊）本埠華人協和教會，定於拾月廿四日（星期六）上午，壹時半假座時在加維利街肆百叁十號舉行第十式屆義賣慶會，查該會向本基督愛世人之旨，宣傳福音，服務社會，不遺餘力，例如辦理青年宿舍，英文班幼稚園與及各種慈善工作，婦女工作，青年工作等，所需經費至巨，藉義賣慶會，希能獲得若干善款，發展善工。義會項目，包括糖果，糕餅，兒童玩具，衣物，祖國貨品，茶券餐券化果，蔬菜，及唐餐等，該教會歷年素賴各善長及社會賢達熱心支持，始克賡續，此次義賣，料必更蒙贊助也，餽賜多少不拘，無不歡迎，更望時務請各僑善長到會光加慶會云。

文彊學校昨函謝
周國棟等捐善款

（雲訊）此間文彊學校，近月來先後收到各界人士慶會節筵捐助善款者：有（壹）僑社聞人周國棟君，以其封翁幹芬先生八秩開壹壽辰之慶，假座陶陶，及福祿壽兩酒家　桃筵稱觴，捐款式拾伍元，（弍）僑商黃秋世翁以其哲嗣錫疇君弄璋之喜，在喜臨門酒家，設薆酌酬宴親友，捐款弍十元，（叁）本埠服務貨倉東主關文先生伉儷之侄光立君，與張煜先生夫婦之千金寶珊小姐結婚，男女主家假座新華僑酒樓歡宴，共同捐款二十元，該校收到上列三項善款後，經已分別函復，並伸謝忱，如周，黃關，張諸君喜慶，不忘教育，重視華華學子，支助款項，栽培後進，高風義行，可爲世人式範。

僑校聖方濟鳴謝訊

（雲訊）本埠聖方濟中英小學，爲政府立案之英文學校，全校課程，安由教育部審定而行，教導嚴緊，師資優越，故由該校畢業而升入中學者，多爲他校之高材生，且凡是華裔學子，在每天英文課後，必令修習中文壹小時又半，此爲其特色，故有僑校之稱，

近來以祖國前來攻讀之學生，日漸多增，而各善長仁翁厚意捐助，亦日漸多，本校同人至爲興奮與感激，按周君漁神甫報告，最近捐款助學者：有永隆公司經理林源先生伉儷壹百元，服務貨倉東主關文萬及張煜式先生以喜慶不忘慈善捐助弍拾元，又周國棟先生伉儷在其尊翁捌秩開壹之壽筵宴會中捐助弍拾伍元，該校之校務主任陸致函　謝外，另登僑報以揚大德云。

宜僱家庭內務工人
厨工兼管家花園什工

位於近錦碌埠園口，宜僱夫婦工人住在私宅內，女人料理家庭式烹調，兼理輕便家務，不用洗衣，由具均屬時代化電力用具，男人料理花園兼打什工，好工資，請用書函詢問，或親到。

Woodward's Employment Office, 6th Foor, Vancouver Store.

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：四五二・三九一三

買循環式之汽車身曆聲唱機唱帶？平！又長又平。九十分鐘買得多？更加平！

達雲戲院
聲光社 AVON THEATRE

十月廿五日（星期五）

(一)「黃飛虎反五關續集」關德興　鄧碧雲
(二)「呂布戲貂嬋」任劍輝　白雪仙

十月一日（星期五）

(一)「花燈記」任劍輝　羅艷卿
(二)「黃飛虎反五關續集」關德興　鄧碧雲

券價：成年人壹元弍毛五
如將此告白剪出持之入場收費七毛半

香港九龍黃大仙財帛觀音神廟

顯聖黃大仙神廟設雲埠吞哪街門牌弍九四弍號搭十六號巴士到展覽場轉角第一站下車直行兩街口左便第七間屋各界光臨參神有求必應歡迎來信求簽本司祝詳解答覆

本廟常備元寶香燭兼做各樣紙扎

司理人黃植蛙啓

2942 Turner St., Vancouver 6, B. C.
Tel. 254-1873

宜僱經紀人才

加拿大人經營內公司，宜僱上等經紀人才，開始予以薪水，工作重，惟酬金好，預約洽商。電話 681-8377 Mr. Baker or Mrs. Sundquist.

貓頭鷹藥房
緬街夾喜士定街
一仙平賣

十月十七日至廿六日
REXALL 1¢ SALE
185 EAST HASTINGS ST.,

清盤平賣

壹百件男子短褸，上等質料，各種大小號碼均有。

Perry's Wholesale Clothing, 300 Water St.

華新書局

雲高學

英語慣用法詞典

葛傳規著　精庄本五元五

一劍邊江湖卅五冊金童十弍元弍
迷宮魔劍廿冊　諦風著　七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十弍元六
彈劍江湖十弍冊諸葛青雲四元弍
斷腸刃九卅倪匡著　叁元壹毫五
碧騎廿六冊柳殘陽著　十元四毫
情天斷魂廿冊　方斌　十元
幽靈谷八冊　諸葛青雲　弍元八
黑風旗十六冊　司徒燕　五元六
血花魔灯廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊平松綠叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著　七元
金鼎游龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊鼓樓四元弍
碧血金釵四十九冊金章十七元弍
尼龍草編織法高碧珊著　五毫五
如花美眷九毫壁色犬馬九毫何行
豔陽無限好　李凱倫著壹元壹毫
女人的寶　白衣著　壹元壹五
斗室元三　吃月亮的人元四依遠

故宮春秋畫冊精裝　六幅六元
國父孫中山先生畫傳　圖廿壹元五

實業燕梳有限公司

專營買賣業產

地產經紀　黃秀英　專務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743　伍澤森 AL 3-388*　錦天路 876-4575　鄧貴福 HE. 4-2219

書出字櫃文柏家屋住新有接日每報本號

電話號碼或電報掛號

伍澤森

伍澤濂

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，如欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，倘祈移玉駐到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

(一)近賓士定公園住宅，三睡房，潮動磁氣熱水，開價一萬八千九百。伍澤灊。

(二)十年新六廳房土庫另有三廳房及四千九平通市間鐘天賜二街口到學校及巴士僅弍萬四千九元，各自水冂浴室，有車房，銀期七厘。鐘天賜

(三)街角小型雜貨店，生意旺，長批，平賣。伍澤森

(四)東區四廳房住宅，土庫有一睡房，自動熱水煖氣，開價一萬六千二百元。請問伍澤灊

(五)廳房石米墻有車棚，土庫另有一睡房，近埠近交通。間鐘天賜

(六)本汝比區五十尺濶新屋，上等建築材料，可以用你的舊台，兩副浴室，風景優美，隨時入伙。伍澤森

(七)西區華麗住宅，三睡房，濶大厨房及客廳，另土庫有廳房，冷煖調節游泳池。詳情問伍澤灊

(八)入息單位壹萬四千五百元，自住壹層另入息九十元，各自水冂浴室，有車房，銀期七厘。鐘天賜

(九)奶吹新屋，包新地氈電燈雪櫃洗碗機等，三副浴具，土庫有遊樂室，八盞息，詳情問伍澤森

(十)英妮商業樓，每月入息六百餘元，有長批，平賣。伍澤森

投資，先交弍萬五千元，群情問伍澤灊

(十一)菓舖在西區，每日生意百多元，三千五百元另点貨，另有飯館菓舖多間。詳情問伍澤灊

(十二)五十尺濶孖屋，十五年新，四廳兩睡房，各自門口出入，各電鎗煖氣，近華埠。伍澤森

(十三)新屋數間，最新設備，上等材料，可以用你的舊台，兩副浴室，風景優美，隨時入伙。伍澤森

(十四)三年新大廳房有陽台車棚，厨房交換。詳情請與伍澤灊

(十五)兩房完成大半，弍萬五千五，銀期七厘間鐘天賜

(十六)中西餐室兼營外賣，適合兩夥計或夫婦經營，全價五千五百元。詳情請問伍澤灊

新舊機業房屋　各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，如欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，倘祈移玉駐到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

本公司代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，保費公道，快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時蒞臨詢問

業機，收凡欲購買房屋之僑胞，除請注意

梁祺
LEONG KEE

227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

裝修油漆，內外間格，新建車修，改換屋頂瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：卡路街二二七　電話：六八四・三五八七
夜間電話：弍五四・壹弍〇三

華益實業公司

WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
辦公室電話 685-4271
魏雷孫 ALWYN WEI 327-1374
黃南新 BING WONG 266-9418
張雙元 FRANK CHANG
325-8981 325-9144

▲新商業碼樓一二間舖，有長批，年收七十五白餘元，取價六萬五十元，先付現銀一萬五千元

▲東區旅館連碼樓一取價四萬五千元，月收租九百廿元。

▲通街商業碼樓一二層，樓下飯館，樓上可供社團會所或夜總會，取價七萬元。

▲柏文樓一新八舖位于十五街夾通街月收租近一千元取價九萬三千元，廿八組，半年新，有電梯，年收約四萬四千元，取價三十一萬九千元

▲靚住宅一三十街東近菲沙街二睡房，樓上可租七十五元，土庫可租五十元，有租收，有得住，二萬壹千九百元。

▲靚住宅一四年新四睡房，華貴設備，位于列治文，取價弍萬九千元，祇需現銀壹萬元，即可交易。

行銀業商洋南
（香港註冊）

辦理一切銀行業務　經營外滙及外幣兌換權

本行華僑服務部辦理

速解款項　滙通全國　滙款迅速
厚息保密　安全保妥　存款華僑
快捷收解　隨收隨解　滙款華僑

代理華僑委託事項

代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋、信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項、協助尊訪親友、購辦寄出國外郵包貨件、其他各種業務委託洽詢事項均竭誠爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十線）

香港中國銀行
BANK OF CHINA, HONG KONG
總管理處設在北京

經營一切銀行業務
分支行處及代理行遍佈各大城市
本行附設華僑服務部
竭誠爲海外僑胞服務
服務要點：

(一)華僑存款　利息優厚
甲、本港港幣存款
乙、國內人民幣存款
(二)華僑滙款　快捷安當
(三)華僑其他委辦事項
到埠通知

華僑滙款接濟家用，最好存本行開立"存摺活期存款"戶，屆時可隨時來信則無須發滙，如約定由本行按郵政阻隔後期發滙亦可不受影響。既享利息又省費用誠屬一舉數得。詳細手續請隨時來信本行接洽。

地址：香港中道輔德2A號
（2A, DES VOEUX RD. C., HONG KONG）

華民社新片預告★十一月十號禮拜日（在達雲戲院）獻映

全部古裝大鑼大鼓粵語歌唱插曲優美古裝時裝歌唱

海底尋夫骨

社會百怪百趣實事寫眞「柳暗花明」新馬仔碧雲薛平貴征西別窰相窰王寶釧擊掌雙碧雲矣君麗

錦羅記

梁紅玉

徐露飾梁紅玉　馬榮祥飾世忠

雙拜堂

南紅　莊雪娟　梁淑卿
向群　梁醒波　楊燕玲
白玲　靚次伯　馬笑笑
湯帆　胡　平　胡笑笑
黎雯　許英秀　朱秀英
馬　玲

『大觀園』芳艷芬鳳凰女新馬仔梁醒波　主演

『碧玉簪』何非凡李寶瑩黃金愛靚次伯　主演

『薄情郎』陳寶珠蕭芳芳薛家燕譚蘭卿　主演